



**SEMI DI COLZA  
&  
OLIO DI COLZA**

---

## INDICE

### **CAPITOLO I – Produzione di semi e olio di colza**

<b>1.1</b>	<b>Produzione di colza e olio di colza in Romania</b>	<b>3</b>
<b>1.2</b>	<b>Legislazione nazionale nel settore agricolo vegetale</b>	<b>5</b>
<b>1.3</b>	<b>Norme comunitarie nel settore agricolo</b>	<b>6</b>
<b>1.4</b>	<b><i>Incentivi per la produzione di colza nel 2009</i></b>	<b>6</b>
<b>1.5</b>	<b>Prezzo dei semi di colza sul mercato interno</b>	<b>6</b>
<b>1.6</b>	<b>Gruppi di produttori</b>	<b>7</b>

### ***CAPITOLO II – Il potenziale di esportazione della Romania di semi e olio di colza***

<b>2.1</b>	<b>Commercio estero della Romania di semi di colza e olio di colza</b>	<b>8</b>
<b>2.2</b>	<b>Posizione della Romania sul mercato internazionale della colza e dell'olio di colza</b>	<b>10</b>
<b>2.3</b>	<b>Potenziale di esportazione della Romania per la colza e l'olio di colza</b>	<b>13</b>

### ***Bibliografia***

## Capitolo I – Produzione di semi e di olio di colza

**La colza** è al quinto posto tra le piante oleaginose, dal punto di vista della produzione di olio commestibile. L'olio di colza è molto utilizzato nel settore industriale e alimentare; le torte di colza ottenute dopo la lavorazione hanno un buon valore foraggero perché sono ricche di proteine (38-42%), glucidi e sali minerali; la paglia della colza viene utilizzata nell'industria dei materiali di costruzione.

La colza viene raccolta precocemente, pertanto è un buon precursore per il grano e per l'orzo autunnale.

### 1.1) Produzione di colza e di olio di colza in Romania

Secondo la FAOSTAT (sezione statistica della FAO) nel **2007** la Romania ha occupato il 15° posto tra i paesi produttori di semi di colza, classificati secondo il valore totale della produzione ottenuta.

Posizione	Paese	Valore della produzione (migliaia USD)	Volume della produzione (tonnellate)
1	Cina	2.669.659	10.572.571
2	Canada	2.545.259	9.601.100
3	India	2.100.884	7.438.000
4	Germania	1.495.870	5.320.518
5	Francia	1.172.348	4.691.098
6	Polonia	582.944	2.129.873
7	Gran Bretagna	472.637	2.108.000
8	Australia	301.115	1.065.000
9	Rep. Ceca	292.031	1.031.920
10	SUA	186.414	660.334
...	...	...	...
<b>15</b>	<b>Romania</b>	<b>101.643</b>	<b>361.500</b>

*Elaborazione CRPCIS sui dati FAOSTAT*

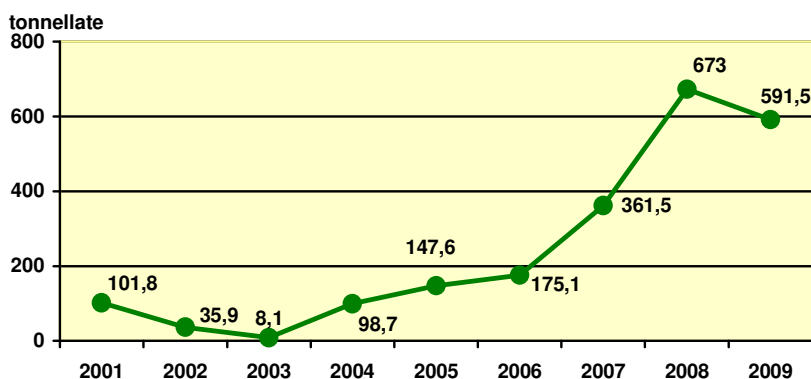
**La produzione di colza** della Romania è raddoppiata nel **2008** rispetto al 2007, arrivando a 673 migliaia di tonnellate. L'aumento è stato dovuto sia alle superfici supplementari assegnate alla colza nell'autunno del 2007 (estensione delle superfici di oltre il 30%), alle condizioni climatiche favorevoli dell'inverno del 2007, ma soprattutto all'utilizzo di tecnologie di qualità (semi, prodotti per la protezione delle piante). L'interesse per la colza è aumentato insieme alla richiesta da parte di produttori di biocombustibili. Allo stesso tempo, un altro stimolo è stato rappresentato dagli incentivi assegnati dai fondi dell'UE "per le colture energetiche".

**La produzione media del 2008** è stata superiore non solo al 2007, che è stato influenzato dalla siccità, ma anche rispetto alle altre annate. La produttività del 2008 è al secondo posto tra tutte quelle ottenute dagli agricoltori dopo il 1990, dopo la produzione media del 2004. Negli ultimi 13 anni la **superficie coltivata** a colza è aumentata di 1.400 volte, da soli 300 ettari nel 1995 fino ad oltre 430.000 ettari e gli analisti prevedono un trend ascendente anche nel prossimo futuro, soprattutto per effetto della strategia energetica dell'UE.

Tra le province con le più estese superfici coltivate, al primo posto si trova Calarasi, con 52.999 ha, seguita da Costanza - 45.775 ha - e da Ialomița - 42.921 ha. Altre superfici estese coltivate a colza si trovano nella provincia di Buzău. Circa l'80% della produzione di semi di colza realizzata in Romania viene esportata.

Nel **2009** si e' registrata una riduzione rilevante della **produzione di semi di colza** rispetto al 2008 (-12,1%), nonostante la maggiore estensione delle superfici coltivate.

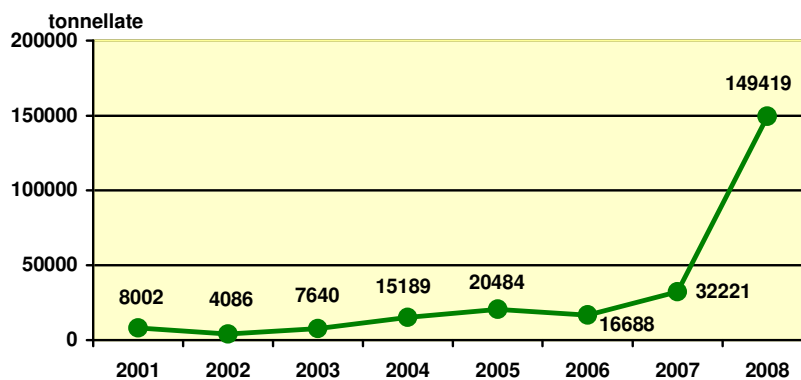
### Dinamica della produzione di colza in Romania, nel periodo 2001 - 2009



2001-2008 – Dati dell'Annuario Statistico della Romania  
2009 – Dati dell'AGR 2B, elaborazione CRPCIS

La **produzione di olio di colza** della Romania ha avuto un'evoluzione esponenziale negli ultimi anni, dopo una riduzione rilevante del 58,6% nel 2000 rispetto al 1999. Nel 2001 la produzione di olio di colza ha segnato un aumento di circa 3 volte rispetto al 2000 e a partire dal 2003 si e' registrato un continuo trend ascendente, sostenuto anche dalla grande richiesta registrata sul mercato internazionale.

### Produzione di olio di colza della Romania, nel periodo 2001 - 2008



Elaborazione CRPCIS sui dati FAOSTAT

#### a) Organizzazione della produzione

##### Aree favorevoli

- Aree molto favorevoli – l'ovest e l'est della Romania, l'altopiano della Transilvania e le zone collinari riparate;
- Area favorevole – il sud della Romania, se irrigato.

**b) Periodo di germinazione e di coltivazione**

- Periodo di germinazione - 270 - 300 giorni;
- Periodo di semina - 05-15 settembre, per il sud della Romania; 1-10 settembre, per il resto del paese; per la colza di primavera la semina è molto precoce, in prima emergenza;
- Raccolta – si svolge in due fasi: taglio delle piante giunte a maturità - lasciandole fino a completa asciugatura - trebbiatura con una trebbiatrice, ad un'umidità di 12-14%.

**c) Raccolta diretta con la trebbiatrice, quando i semi sono bruni ed hanno un'umidità del 16 - 18%**

**d) Dati sui consumi specifici**

- I semi devono provenire dal raccolto dell'anno della semina perché dopo tre anni il raccolto perde la sua capacità di germinazione;
- Condizioni di qualità: purezza min. 95%, germinazione min. 85-90%

Varietà utilizzate: la lista delle varietà di colza e' contenuta nel Catalogo Ufficiale delle varietà di piante coltivate in Romania e nel Catalogo della Comunità Europea.

- fabbisogno di semi – 8 - 15 kg/ha, in funzione della qualità della preparazione del letto germinativo, della consistenza e dello stato di umidità del suolo;
- densità minima per la semina 150 - 180 s.g./mq, che assicura una densità di raccolto pari a 80 - 100 piante al/mq
- massa in ettolitri (MH) (kg/hl) 61-68
- massa per 1000 semi (MMB) ( gr.) 3,5- 5,6
- contenuto di olio nei semi 43%

**e) condizioni minime di qualità** per la colza, in conformità al piano di classificazione stabilito dal Sistema Nazionale per la Classificazione dei Semi di Consumo ( Manuale per la classificazione) – per la colza esiste una sola classe con due gradi – caratteristiche organolettiche: aspetto, sapore, odore, specifici al prodotto sano - corpi estranei max. 5-10%.

**f) Concimi**

La colza è una coltura che richiede un forte utilizzo di elementi fertilizzanti, con un consumo specifico pari a 50 - 60 kg azoto, 30-60 kg fosforo, 40-50 kg potassio per tonnellata di semi prodotti.

In funzione della qualità del suolo, le dosi ottimali sono:

- azoto - 80-180 kg/ha
- fosforo - 50-80 kg/ha
- potassio - 60-80 kg/ha

## **1.2) Legislazione nazionale nel settore agricolo vegetale (cf. MADR)**

- Ordinanza di urgenza n. 123/2006 per l'approvazione del sostegno finanziario ai produttori agricoli del settore vegetale, zootecnico, del miglioramento fondiario e dell'organizzazione e della pianificazione sistematica del territorio.
- Ordinanza di urgenza n.125/2006 per l'approvazione degli schemi dei pagamenti diretti e per i pagamenti diretti nazionali complementari, concessi nel settore agricolo dal 2007, e per la

---

modifica dell'art. 2 della Legge nr. 36/1991 per le imprese agricole e altre forme di associazioni agricole, con le successive modifiche e integrazioni.

- Decisione n. 277/2008 che approva le attività per cui è previsto un contributo finanziario ai produttori agricoli del settore vegetale nel 2008, l'importo del sostegno finanziario e l'importo totale stanziato per questa attività, con successive modifiche e integrazioni.
- Ordine n. 174 / 2008 che modifica e completa gli allegati E, F, H, J, K e L dell'Ordine del Ministro dell'agricoltura, delle foreste e dello sviluppo rurale n. 850/2006 per l'approvazione delle norme relative alle modalità di assegnazione dei sostegni finanziari per le attività del settore vegetale, zootecnico, del miglioramento fondiario e dell'organizzazione e della pianificazione sistematica del territorio e anche dei requisiti di eleggibilità, con successive modifiche e integrazioni.
- Decisione del governo n. 276/2008 per l'approvazione del livello dei fondi pubblici da erogare nel 2008 ai sensi della Legge sui prestiti per la produzione agricola n. 150/2003 con successive modifiche e integrazioni.
- Decisione n. 1153/2008 sull'approvazione dello schema "Aiuto *de minimis*" per costituire le colture agricole nell'autunno del 2008, con successive modifiche ed integrazioni.
- Decisione n. 804/2008 sull'approvazione del livello e delle condizioni per l'applicazione delle aliquote ridotte per il gasolio acquistato nel periodo da agosto a dicembre 2008 per l'uso in agricoltura.
- Decisione n.1560/2008 che istituisce per il 2008 l'importo dei pagamenti diretti unici per superficie, dei pagamenti nazionali diretti complementari nel settore vegetale, dei pagamenti diretti complementari nazionali nel settore vegetale, dei pagamenti per le colture energetiche e dei pagamenti separati per lo zucchero, da erogare nel settore agricolo.

### 1.3) Legislazione comunitaria nel settore agricolo

- Regolamento CE n. 73/2009 che stabilisce le norme comuni relative ai regimi di sostegno diretto agli agricoltori nell'ambito della politica agricola comune e istituisce dei regimi di sostegno a favore degli agricoltori.
- Regolamento (CE) n. 1234/2007 per la costituzione di un'organizzazione comune dei mercati agricoli e sulle disposizioni specifiche relative ad alcuni prodotti agricoli ("il Regolamento unico OCP").

### 1.4) Sostegni per la produzione di colza nel 2009

- 39,0 lei/ha (sovvenzione pari a 1 leu/litro di gasolio utilizzato per i lavori meccanici per la costituzione delle colture agricoli primaverile, per l'autunno del 2008, per una quantità pari a 39,0 litri/ha).
- 31,20 lei/ha (0,65 lei/l nei limiti di 48l/ha di gasolio con accisa ridotta)
- 200 lei/ha (schema aiuto *de minimis*)
- 30% contributi da fondi pubblici erogati ai produttori agricoli ai sensi della Legge n. 150/2003 - prestito agricolo per la produzione.  
Pagamenti da fondi comunitari riguardanti il 2008, erogati nel 2009:
- 60,75 €/ha pagamento unico per superficie (SAPS)
- 46,71€/ha pagamenti nazionali diretti complementari (PNDC)
- 45,0 €/ha pagamenti per colture energetiche

## 1.5) Prezzi semi di colza sul mercato interno (cf. MADR)

### Prezzo alla produzione – semi di colza (in lei)

Lei/tonnellata								
	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Romania	445,20	619,70	590,70	751,93	600,00	740,00	790,00	1200,00

Fonte: MADR, FAOSTAT

### Prezzo alla produzione – semi di colza (in USD)

USD/ tonnellata								
Anno	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Romania	153,20	187,47	177,92	230,39	205,93	263,85	324,49	325,85*

Elaborazione CRPCIS sui dati FAOSTAT

\* cf. BNR, il cambio per il 2008 è stato di 1 EUR=3,6827 lei

## 1.6) Gruppi di produttori

Per Cereali e Oleaginose – riconosciuti dal MADR ( Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale) in conformità all'art. 5 e art. 8 comma (1) lett. a) dell'Ordinanza d'Urgenza n. 37/2005 approvata con Legge n. 338/2005 e in conformità all'art. 4 lett. b) punti 1 e 3 dell'Ordine n. 171/2006 del MAPDR:

- 1. SOCIETÀ AGRICOLA CERES MIROȘI**, con sede nella località Miroși, provincia Argeș, tel./fax n. 0248.694591, certificato di riconoscimento n. 49/25.04.2007, persona di contatto - Presidente Mihai M. Ion;
- 2. SOCIETÀ AGRICOLA AURORA BURDEA**, con sede nel villaggio Burdea, comune Căldăraru, provincia Argeș, tel./fax n. 0248.692300, certificato di riconoscimento n. 56/21.05.2007; persona di contatto - Presidente Chiran Anghel;
- 3. ASSOCIAZIONE CONSORZIO PER L'AMPLIAMENTO E LO SVILUPPO RURALE**, con sede nel comune Vâlcelele, provincia Călărași, tel./fax n. 0242.346607, certificato di riconoscimento n. 76/08.01.2008; persona di contatto - Presidente Iliuță Vasile;
- 4. SC "G-6 FERMIERI GRUP" SRL**, con sede nel comune Șimand n. 1092, provincia Arad, tel./fax n. 0257.373262, certificato di riconoscimento n. 80/12.03.2008, persona di contatto - amministratore Volentir Cornel Aurel;
- 5. SOCIETÀ AGRICOLA COMLOȘANA**, con sede nel comune Comloșu Mare, n. 190, provincia Timiș, tel./fax n. 0256.364150, certificato di riconoscimento n. 82/16.07.2008, persona di contatto - Presidente Balog Gavril;
- 6. SC Gruppo Di produttori di Cereali "Lunca Prut" SRL**, con sede nel comune Bivolari, Provincia Iași, tel./fax n. 0232.259051, certificato di riconoscimento n. 83/04.08.2008, persona di contatto - amministratore Lungu Vasile.
- 7. S.C. „Exigent Timis” SRL**, comune Gataia, Prov. Timis, tel. n. 0730/009791, n. 89/19.02.2009, persona di contatto - amministratore ZIFCEAK IANCO

## Capitolo II – Il potenziale di esportazione della Romania di semi e olio di colza

### 2.1) Commercio estero della Romania di semi e olio di colza

Secondo i dati statistici del *CRPCIS*, nel **2009** le **esportazioni di colza della Romania** hanno registrato una riduzione di valore pari a quasi il 10%, ma in termini quantitativi il volume delle esportazioni è aumentato di circa il 40%, circostanza che evidenzia una riduzione dei prezzi all'esportazione per la svalutazione della moneta nazionale. Relativamente alle **importazioni di colza**, hanno registrato un trend discendente sia in termini di valore (-29%) che di quantità (-17%).

#### Esportazioni ed importazioni di colza della Romania, nel periodo 2001 – 2009

Codice SA 1205	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009*	2009/2008 (%)
Esportazioni (migliaia EURO)	18.624	2.154	623	7.737	23.133	31.280	78.377	250.780	225.989	-9,89
Esportazioni (tonnellate)	93.355	10.329	2.731	37.260	111.669	130.931	279.125	569.521	782.186	37,34
Importazioni (migliaia EURO)	440	748	893	568	629	3.326	8.124	40.109	28.489	-28,97
Importazioni (tonnellate)	1.605	678	453	405	719	4.662	9.704	84.735	70.467	-16,84

*Elaborazione CRPCIS sui dati INS e ANV*  
\* dati preliminari

Nel 2009 la Romania ha esportato colza sui seguenti principali mercati: Olanda, Belgio, Francia, Germania, Portogallo, che insieme hanno assorbito circa l'80% delle esportazioni rumene.

I principali fornitori di colza della Romania, sempre per il 2009, sono stati: Bulgaria, Francia, Germania, Ungheria e Moldavia, che hanno coperto circa il 94% della domanda di importazioni della Romania.

Esportazioni	- migliaia EURO -	- Tonnellate -	Importazioni	- migliaia EURO -	- Tonnellate -
	Tot. 225.989	782.186		Tot. 28.489	70.467
Olanda	54.920	195.090	Bulgaria	17.889	61.735
Belgio	48.111	162.618	Francia	4.681	1.143
Francia	35.414	118.976	Germania	1.856	258
Germania	23.463	83.133	Ungheria	1.349	1.288
Portogallo	17.197	60.477	Moldavia	961	4.426
Pakistan	9.834	36.132	Grecia	739	30
Turchia	9.053	30.341	Austria	379	1.401
Italia	7.370	26.155	Spagna	267	64
Danimarca	5.957	22.037	Slovacchia	196	28
Israele	5.648	18.997	Olanda	88	75
Spagna	4.738	16.365	Italia	79	15
Ungheria	1.566	4.050	Danimarca	3	4

*Elaborazione CRPCIS sui dati INS e ANV*



Nel 2009 le **esportazioni di olio di colza** della Romania hanno registrato una riduzione dei valori del 47% rispetto all'anno di punta 2008, mentre la riduzione in quantità e' stata meno rilevante (-8%). Per le **importazioni di olio di colza**, sono stati invece registrati dei cali significativi sia nei valori che nelle quantità (rispettivamente -78% e -74%).

### Esportazioni ed importazioni di olio di colza della Romania, nel periodo 2001 – 2009

Codice SA 1514	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009*	2009/2008 (%)
Esportazione (migliaia EURO)	0	1	1	1.981	3.471	5.059	15.519	37.014	19.592	-47,07
Esportazione (tonnellate)	1	1	0	4.050	7.570	9.389	21.293	39.432	36.182	-8,24
Importazione (migliaia EURO)	38	4.594	103	6	10	56	1.630	15.451	3.333	-78,43
Importazione (tonnellate)	57	9.069	156	4	7	40	2.474	15.535	4.115	-73,51

Elaborazione CRPCIS sui dati INS e ANV  
\* dati preliminari

Nel 2009, la Romania ha esportato olio di colza sui seguenti **principali mercati**: Italia, Ungheria, Spagna, Rep. Ceca, il Portogallo, che insieme hanno assorbito circa l'84% delle esportazioni rumene.

I principali **fornitori** di olio di colza della Romania, nello stesso anno, sono stati: Bulgaria, Polonia, Germania, Austria e Belgio, che hanno coperto circa il 94% della domanda di importazioni della Romania.

Mercati di vendita, di cui:	- migliaia EURO -	- Tonnella te-	Fornitori, di cui:	- migliaia EURO -	- Tonnellate -
	19.592	36.182		3.333	4.115
Italia	8.171	15.213	Bulgaria	1.364	1.655
Ungheria	2.658	4.333	Polonia	880	1.264
Spagna	2.567	6.035	Germania	503	533
Rep. Ceca	1.770	2.713	Austria	225	189
Portogallo	1.302	2.997	Belgio	149	198
Israele	1.232	2.146	Ungheria	57	72
Slovacchia	858	1.247	Italia	54	35
Grecia	774	1.278	Moldavia	46	120
Bulgaria	198	145	Olanda	32	36
Austria	23	24	Canada	13	5
Germania	21	24	Spagna	5	3
Kosovo	14	25	Rep. Ceca	2	0
Irak	2	1	Grecia	1	0
Polonia	2	0	Francia	1	0
Olanda	0	0	Cina	1	4

Elaborazione CRPCIS sui dati INS e ANV

## 2.2) Posizione della Romania sul mercato internazionale della colza e dell'olio di colza

Secondo le statistiche ITC (*International Trade Centre Geneva*), la Romania è uno dei maggiori esportatori di **semi di colza** e ha occupato il 4° posto nella classifica delle esportazioni mondiali con un valore pari a 225 milioni di Euro. Al primo posto, con un netto vantaggio, il Canada con un netto vantaggio sulla Francia; nel 2007 e 2008 la terza posizione era occupata dalla Romania, superata nel 2009 dall'Australia.

### Classifica dei primi 10 esportatori mondiali di semi di colza

	Totale esportazioni mondiali, di cui:	2007 (migliaia Euro)	2008 (migliaia Euro)	2009* (migliaia Euro)	Aumento media annuale 2004-2008 (%)	Classifica dei primi 5 mercati di vendita nel 2009
		3.513.579	6.136.488	-	-	-
1	Canada	1.543.297	2.491.149	2.178.671	36	Cina, Giappone, Messico, SUA, Pakistan
2	Francia	508.883	874.819	465.595	26	Germania, Belgio, Gran Bretagna, Olanda, <b>RO – 5 posto</b>
3	Australia	62.140	197.408	355.352	-15	Olanda, Pakistan, Giappone, Germania, Belgio
<b>4</b>	<b>Romania</b>	<b>78.071</b>	<b>247.262</b>	<b>225.096</b>	<b>137</b>	<b>Olanda, Belgio, Francia, Germania, Portogallo</b>
5	Lituania	63.121	63.550	84.533	32	Belgio, Olanda, Danimarca, Gran Bretagna, Germania
6	SUA	83.259	112.148	68.550	17	Canada, Messico, Cina, Cile, Gran Bretagna
7	Lettonia	31.279	50.574	49.199	52	Finlandia, Belgio, Germania, Francia, Olanda
8	Danimarca	46.899	58.994	47.382	94	Germania, Olanda, Gran Bretagna, Svezia, Belgio, <b>RO – 9 posto</b>
9	Belarus	103	42	38.653	-54	Lettonia, Lituania, Polonia, Danimarca, Germania
10	Gran Bretagna	76.194	85.998	24.610	45	Francia, Olanda, Germania, Irlanda, Norvegia

Fonte: ITC Trademap, elaborazione CRPCIS  
\* dati preliminari

Relativamente alla graduatoria delle **importazioni di semi di colza** la Romania e' in undicesima posizione, con un valore totale di circa 29 milioni di Euro nel 2009.

### Classifica dei primi 10 importatori mondiali di semi di colza

	<b>Totale importazioni mondiali, di cui:</b>	<b>2007 (migliaia Euro)</b>	<b>2008 (migliaia Euro)</b>	<b>2009* (migliaia Euro)</b>	<b>Aumento media annuale 2004-2008 (%)</b>	<b>Classifica dei primi 5 fornitori nel 2009</b>
		3.633.640	6.636.692	-	-	-
1	Cina	256.596	512.744	996.933	63	Canada, Australia, Ucraina, Mongolia, Fed. Russa
2	Giappone	698.387	1.066.947	676.811	16	Canada, Australia, SUA, Cile, Nuova Zelanda
3	Messico	350.086	603.917	353.852	26	Canada, SUA
4	Francia	95.059	244.705	227.447	155	Ucraina, Australia, Germania, Bulgaria, <b>RO – 2 posto</b>
5	SUA	179.450	344.305	164.908	41	Canada, Chile, Nuova Zelanda, Germania, Franța
6	Gran Bretagna	19.725	54.963	114.846	9	Germania, Franța, Danimarca, Belarus, Olanda
7	Canada	55.362	66.633	78.060	25	SUA, Cile, Australia, Germania, Ucraina
8	Danimarca	66.850	116.572	59.651	27	Lituania, Germania, Belarus, Francia, Lettonia
9	Turchia	75.761	100.679	47.479	195	Ucraina, Bulgaria, Moldavia, Fed. Russa, <b>RO – 2 posto</b>
10	Finlandia	41.807	79.459	43.556	32	Lettonia, Estonia, Germania, Lituania, Polonia
<b>11</b>	<b>Romania</b>	<b>7.829</b>	<b>36.571</b>	<b>28.598</b>	<b>211</b>	<b>Bulgaria, Francia, Germania, Ungheria, Moldavia</b>

Fonte: ITC Trademap, elaborazione CRPCIS  
\* dati preliminari

Analizzando invece le statistiche relative alle **esportazioni di olio di colza**, la Romania e' all'11° posto nella classifica dei principali Paesi esportatori, un valore pari a circa 20 milioni di Euro nel 2009.

### Classifica dei primi 10 esportatori di olio di colza

	<b>Esportatori mondiali, di cui:</b>	<b>2007 (migliaia Euro)</b>	<b>2008 (migliaia Euro)</b>	<b>2009* (migliaia Euro)</b>	<b>Aumento media annuale 2004-2008 (%)</b>	<b>Classifica dei primi 5 mercati di vendita nel 2009</b>
		2726317	4086930	-	-	-
1	Canada	777673	1199989	967472	29	SUA, Cina, Hong Kong, Corea del Sud, Taiwan
2	Francia	235621	324661	241554	19	Italia, Olanda, Belgio, Germania, Gran Bretagna
3	Gran Bretagna	220064	169079	177908	43	Olanda, Irlanda, Norvegia, Germania, Francia
4	SUA	141328	143180	149798	26	Canada, Italia, Messico, Hong Kong, Panama
5	Danimarca	80240	107577	84495	36	Svezia, Germania, Norvegia, Olanda, Islanda
6	Australia	25062	67524	50118	26	Corea del Sud, Nuova Zelanda, Malesia, Singapore, Giappone
7	Belarus	13790	12696	37996	25	Lituania, Estonia, Danimarca, Germania, Lettonia
8	Svezia	28355	27272	31119	28	Norvegia, Danimarca, Germania, Filippine, Finlandia
9	Finlandia	26266	51260	30426	43	Norvegia, Svezia, Olanda, Estonia, Fed. Russa
10	Malesia	23354	28150	22838	19	Australia, Nuova Zelanda, Singapore, Argentina, Indonesia
<b>11</b>	<b>Romania</b>	<b>15707</b>	<b>37747</b>	<b>19061</b>	<b>120</b>	<b>Italia, Spagna, Ungheria, Rep. Ceca, Portogallo</b>

Fonte: ITC Trademap, elaborazione CRPCIS  
\* dati preliminari

Le **importazioni di olio di colza** romene sono invece relativamente basse, perché la produzione interna è molto alta; nel 2009 la Romania ha occupato il 25° posto nella classifica mondiale, con un valore di circa 5 milioni di Euro importati.

### Classifica dei primi 10 importatori mondiali di olio di colza

	Importatori mondiali di cui:	2007 (migliaia Euro)	2008 (migliaia Euro)	2009* (migliaia Euro)	Aumento media annuale 2004-2008 (%)	Classifica dei primi 5 fornitori nel 2009
		2900988	4228943	-	-	-
1	SUA	493336	913549	662280	43	Canada, Olanda, Messico Svizzera, Germania
2	Francia	150935	382783	344871	50	Olanda, EAU, Belgio, Germania, Gran Bretagna
3	Cina	222578	241480	270924	23	Canada, EAU, Argentina, Giappone, Australia
4	Svezia	74353	127377	103946	56	Danimarca, Belgio, Germania, Finlandia, Olanda
5	Canada	67887	46738	92672	28	SUA, India, Gran Bretagna, Filippine, Messico
6	Norvegia	64632	161228	89561	71	Finlandia, Malesia, Lituania, Svezia, Danimarca
7	Gran Bretagna	56508	125631	74148	20	Olanda, Germania, Francia, Belgio, Irlanda
8	Corea del Sud	24351	46841	39659	53	Canada, Australia, Giappone, SUA, Francia
9	Danimarca	39224	50662	39080	21	Germania, Svezia, Belgio, Francia, Olanda
10	Lituania	26430	52897	35194	49	Fed. Russa, Belarus, Estonia, Polonia, Germania
...	...	...	...	...	...	...
<b>25</b>	<b>Romania</b>	<b>2224</b>	<b>21880</b>	<b>4546</b>	<b>743</b>	<b>Bulgaria, Polonia, Germania, Austria, Belgio</b>

Fonte: ITC Trademap, elaborazione CRPCIS  
\* dati preliminari

### 2.3) Il potenziale di esportazione della Romania di semi di colza e olio di colza

Nel periodo **2004 – 2009 il commercio estero romeno di colza e olio di colza** ha avuto un'evoluzione esponenziale; fino al 2004 le importazioni e le esportazioni di colza e olio di colza erano abbastanza irrilevanti rispetto a quelle di altri Paesi, poi hanno iniziato a crescere in modo consistente fino al 2008, anno in cui è iniziata la crisi economico - finanziaria globale.




Negli ultimi 5 anni la richiesta mondiale di semi di colza ha registrato un tasso medio di aumento annuo pari al 37%. Nello stesso periodo le esportazioni di colza della Romania sono aumentate con una media annua del 137%.

## I. Colza - Principali concorrenti della Romania sui mercati internazionali

Mercati di esportazione	2009 (migliaia Euro)	2004-2008 (%)		Classifica dei principali mercati di destinazione dell'export della Romania
		Aumento medio annuo delle esportazioni romene sul mercato mondiale	Aumento medio annuo delle importazioni sul mercato mondiale	
<b>Total</b>	225.096	<b>137</b>	<b>37</b>	-
Olanda	55.539	-	186	UA, DE, FR, UK RO (loc 4)
Belgio	48.574	-	33	FR, UA, DE, UK RO (loc 3)
Francia	34.050	345	155	UA, AU, DE, BG RO (loc 2)
Germania	23.911	265	38	FR, CZ, HU, PL RO (loc 10)
Portogallo	17.825	-	230	UA, FR, DE, ES RO (loc 3)
Pakistan	9.946	-	12	CA, UA, AU, BG RO (loc 14)
Turchia	8.528	-	195	UA, BG, MD, RF RO (loc 2)
Italia	7.345	20	34	UA, AT, MD, SK RO (loc 4)
Danimarca	5.564	-	27	LT, DE, BY, FR -
Israele	5.490	8	41	NL, CH, HU, FR RO (loc 10)
Spagna	4.730	-	47	UA, FR, PT, KR -
Ungheria	1.145	-	147	UA, MD, DE, FR RO (loc 2)

Fonte: ITC Trademap, elaborazione CRPCIS  
Notă: \* FR – Francia; PT – Portogallo; NL – Olanda; MD – Moldavia; AU – Australia; CN – Cina; DE – Germania; BG – Bulgaria; HU – Ungheria; RO – Romania; UA – Ucraina; PL – Polonia; AT – Austria; SK – Slovacchia; LT – Lituania; CH – Svizzera; CA – Canada; RF – Federazione Russa; BY – Belarus; KR – Corea del Sud

In funzione del tasso medio di crescita annua della richiesta a livello mondiale, calcolata sulla base dei dati recenti disponibili, **i mercati con potenziale di assorbimento delle esportazioni romene di semi di colza** possono essere classificati in tre categorie:

-  Mercati con crescite medie annue oltre il 100%: EAU, Grecia, Serbia, Bulgaria, Francia, Polonia, Ucraina, Qatar, Irlanda, Bosnia - Erzegovina, Lituania, Argentina, Croazia;
-  Mercati con crescite medie annue tra il 50 – 100%: Federazione Russa, Lettonia, Cile, Cina, Slovenia, Slovacchia;
-  Mercati con crescite medie annue tra il 25 – 50%: Austria, Spagna, Belarus, SUA, Norvegia, Finlandia, Messico, Canada.

Va rilevato che la maggioranza dei paesi extracomunitari non applica tasse doganali per l'importazione dei semi di colza provenienti dall'Unione Europea. Ciononostante alcuni paesi impongono tasse doganali per le importazioni, calcolate secondo criteri diversi in funzione del criterio di utilizzo dei semi.

#### **Tasse doganali applicate dai paesi extra - comunitari per le importazioni di semi di colza dall'Unione Europea**

<b>Importatore</b>	<b>Tassa doganale applicata nel 2010</b>
EAU	5%
Serbia	0%
Turchia	0% (per la coltivazione) 10% (per altri usi)
Ucraina	0%
Qatar	5%
Bosnia – Erzegovina	0%
Argentina	0% (per la coltivazione) 8% (per altri usi)
Croazia	0%
Federazione Russa	5%
Cile	0%
Cina	0% (per la coltivazione) 9% (per altri usi)
Belarus	5%
SUA	0,58 centesimi/kg
Norvegia	0% (per altri usi) 3,41 NOK/kg (per foraggi)
Messico	0%
Canada	0%

*Fonte: EU Market Access Database*

In modo analogo l'aumento medio annuo delle esportazioni di olio di colza della Romania è stato del 120%, rispetto a solo il 35% dell'aumento medio delle esportazioni mondiali di olio di colza.

## II. Olio di colza - Principali concorrenti della Romania sui mercati internazionali




Mercati di esportazione	2009 (migliaia Euro)	2004-2008 (%)		Classifica dei principali fornitori sui mercati di esportazione della Romania*
		Aumento medio annuo delle esportazioni romene sul mercato mondiale	Aumento medio annuo delle importazioni sul mercato mondiale	
<b>Total</b>	<b>19060</b>	<b>120</b>	<b>35</b>	-
Italia	7846	-	30	FR, AE, US, DE RO (loc 17)
Spagna	2704	-	3	FR, BE, PT, GR RO (loc 25)
Ungheria	2668	321	43	DE, AT, NL, PL RO (loc 1)
Rep. Ceca	1656	-	43	DE, PL, SK, AT RO (loc 19)
Portogallo	1273	-	0	FR, NL, DE, US RO (loc 3)
Israele	1114	-	52	BE, NL, DE, US -
Slovacchia	871	-	75	CZ, HU, DE, PL RO (loc 3)
Grecia	746	-	204	TR, RF, AT, DE RO (loc 3)
Bulgaria	127	-	212	SE, LT, DE, GR RO (loc 1)
Germania	20	-	50	NL, PL, FR, US RO (loc 26)
Austria	19	-	119	DE, SI, RS, CZ RO (loc 5)
Serbia	14	-	398	HR, DE, SE, NL -

Fonte: ITC Trademap, elaborazione CRPCIS

Notă: \* FR – Francia; PT – Portogallo; NL – Olanda; MD – Moldavia; AU – Australia; DE – Germania; BG – Bulgaria; HU – Ungheria; RO – Romania; PL – Polonia; AT – Austria; SK – Slovacchia; RF – Federazione Russa; AE – EAU; US – SUA; CZ – Rep. Ceca; TR – Turchia; SE – Svezia; LT – Lituania; SI – Slovenia; RS – Serbia; HR – Croazia



In funzione del tasso medio di aumento annuo della richiesta a livello mondiale, calcolato sulla base dei più recenti dati disponibili, **i mercati con potenziale di assorbimento delle esportazioni romene di olio di colza** possono essere classificati in tre categorie:

-  Mercati con aumenti medi annui di oltre il 100%: Cile, Albania, Africa del Sud, Kirghizistan, Kazakhstan, Giordania;
-  Mercati con aumenti medi annui tra il 50 – 100%: Slovenia, Estonia, Argentina, Croazia, Norvegia, Bosnia – Erzegovina, Svezia, Federazione Russa, Ucraina;
-  Mercati con aumenti medi annui tra il 25 –50%: Lituania, Polonia, Qatar, Indonesia, SUA, Moldavia, Bahrein, Belgio, Marocco, Lettonia, Singapore, Canada.

Come per i semi, anche per l'olio di colza la maggioranza dei paesi extracomunitari non applica tasse doganali per l'importazione dai paesi dell'Unione Europea. Ciononostante alcuni Paesi impongono tasse doganali per le importazioni, calcolate secondo criteri diversi in funzione del criterio di utilizzo.

#### **Tasse doganali applicate dai paesi extra - comunitari per le importazioni di olio di colza dell'Unione Europea**

<b>Importatore</b>	<b>Tassa doganale applicata nel 2010</b>
Cile	6%
Albania	0%
Africa del Sud	0% (solo per l'olio grezzo)
Kirghizistan	10%
Kazakhstan	15% (solo per l'olio grezzo)
Giordania	15%
Argentina	10%
Croazia	10% o 13% (in funzione dell'utilizzo o dell'imballaggio) 0% (nell'ambito del contingente)
Norvegia	0% o 4,88 NOK/kg (in funzione dell'utilizzo)
Bosnia – Erzegovina	0%
Federazione Russa	15%
Ucraina	5%
Qatar	5%
Indonesia	10%
SUA	0% o 6,4% del valore FOB (in funzione dell'utilizzo)
Moldavia	5%
Bahrein	5%
Marocco	2,5% 0% (nell'ambito del contingente)
Singapore	0%
Canada	6% del valore FOB (per l'olio grezzo) 11% del valore FOB (per l'olio diverso da quello grezzo)

*Fonte: EU Market Access Database*

\* \* \*

## ***Bibliografia***

-  ITC Trademap – [www.trademap.org](http://www.trademap.org)
-  Il Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale – [www.madr.ro](http://www.madr.ro)
-  FAOSTAT – <http://faostat.fao.org/default.aspx>
-  EU Market Access Database - <http://mkaccdb.eu.int/mkaccdb2/indexPubli.htm>
-  CRPCIS (base dati statistiche) – [www.traderom.ro](http://www.traderom.ro)